

For FAQs and more information, please visit:



anker.com/support



@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland



@AnkerOfficial
@Anker_JP



@Anker

ANKER
Charge Fast, Live More

Product Number: A1730 رقم المنتج
External Battery / Portable Charger
51005002276 V01

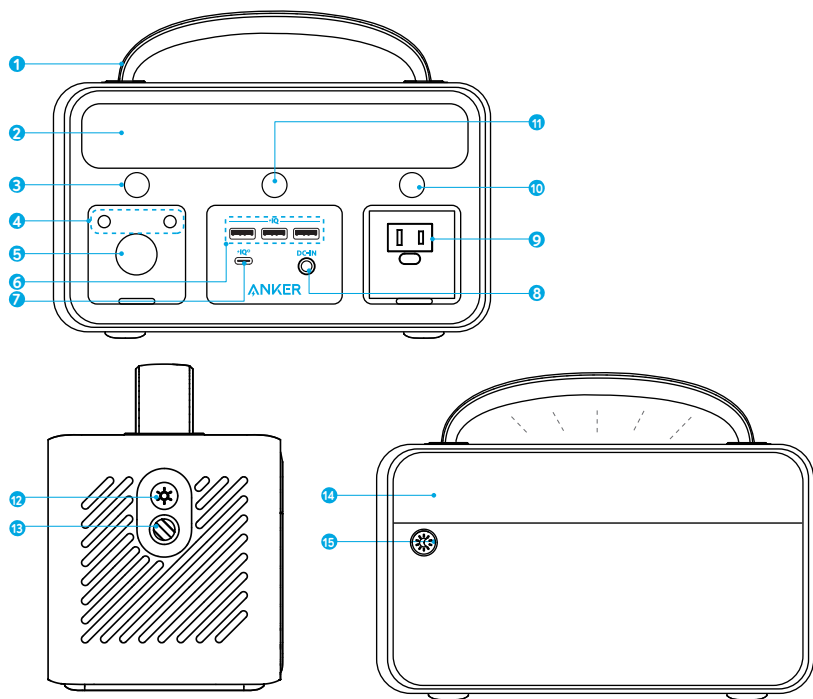
DE: Benutzerhandbuch | ES: Manual Del Usuario | FR: Manuel De L'utilisateur | IT: Manuale Dell'utente
PT: Manual Do Utilizador | RU: Руководство Пользователя | TR: Kullanici Kilavuzu
JP: 取扱説明書 | KO: 사용 설명서 | 简中: 用户手册 | 繁中: 使用者手册
HE: מדריך למשתמש | AR: دليل المستخدم

Welcome Guide

PowerHouse II 400

At a Glance

DE: Auf einen Blick | ES: Vista general | FR: Vue d'ensemble | IT: Descrizione del prodotto | PT: Legenda
RU: Краткий обзор | TR: Genel Bakış | JP: 外観 | KO: 요약 | 簡中: 概览 | 繁中: 概觀
HE: סקירה מהירה | AR: نظرة سريعة



① Handle

DE: Griff | ES: Asa | FR: Poignée | IT: Maniglia | PT: Pega | RU: Рукоятка | TR: Tutacak | JP: ハンドル | KO: 핸들
簡中: 把手 | 繁中: 把手 | HE: ידית | AR: المقبض

② LCD Screen

DE: LCD-Display | ES: Pantalla LCD | FR: Écran LCD | IT: Schermo LCD | PT: Ecrã LCD | RU: ЖК-экран
TR: LCD Ekran | JP: 液晶画面 | KO: LCD 화면 | 簡中: 液晶屏 | 繁中: LCD 顯示幕 | AR: شاشة LCD | HE: מסך LCD

③ Car Socket / DC Output Control Button

DE: Fahrzeugbuchse / Steuertaste DC-Ausgang | ES: Botón de control de salida de CC/toma de encendedor de coche
FR: Bouton de contrôle de la prise voiture/sortie CC | IT: Presa per auto/pulsante di controllo dell'uscita CC
PT: Botão de controlo da entrada para automóvel/saída de CC
RU: Автомобильный разъем / кнопка управления выходом постоянного тока
TR: Araç Soketi / DC Çıkış Kontrol Düğmesi | JP: シガーソケット / DC出力スイッチ
KO: 차량 연결용 소켓/DC 출력 제어 버튼 | 簡中: 车充输出端口
繁中: 車用充電插座 / DC 輸出控制按鈕

AR: مقبس السيارة / زر التحكم في خرج التيار المستمر (DC) | HE: שקע מכונית/לחצן בקרת מתח DC יוצא

④ DC Output Ports

DE: DC-Ausgangsanschluss | ES: Puertos de salida CC | FR: Ports de sortie CC | IT: Porte di uscita CC
PT: Portas de saída de CC | RU: Выходные разъемы постоянного тока | TR: DC Çıkış Bağlantı Noktaları
JP: DC出力ポート | KO: DC 출력 포트 | 簡中: DC 输出端口 | 繁中: DC 輸出連接埠

AR: منفذ خرج التيار المستمر (DC) | HE: יציאות מתח DC

⑤ Car Socket

DE: Fahrzeugbuchse | ES: Toma de encendedor de coche | FR: Prise voiture | IT: Presa per auto
PT: Entrada para automóvel | RU: Автомобильный разъем | TR: Araç Soketi | JP: シガーソケット
KO: 차량 연결용 소켓 | 簡中: 车充输出端口 | 繁中: 車用充電插座 | HE: שקע מכונית | AR: مقبس السيارة

⑥ USB Output Port

DE: USB-Ausgangsanschluss | ES: Puerto de salida USB | FR: Port de sortie USB | IT: Porta di uscita USB
PT: Porta de saída USB | RU: Выходной разъем USB | TR: USB Çıkış Bağlantı Noktası
JP: USB-А-порт | KO: USB 출력 포트 | 簡中: USB 输出端口 | 繁中: USB 輸出連接埠
AR: منفذ خرج USB | HE: יציאת USB

⑦ Power Delivery USB-C Port

DE: Power Delivery USB-C-Anschluss | ES: Puerto USB-C con Power Delivery | FR: Port USB-C Power Delivery
IT: Porta USB-C con erogazione alimentazione | PT: Porta USB-C para alimentação
RU: Порт USB-C с подачей питания (Power Delivery) | TR: Güç Sağlama için USB C Bağlantı Noktası
JP: PD対応USB-Cポート | KO: 전원 공급용 USB-C 포트 | 簡中: Power Delivery USB-C 端口
繁中: 電源傳輸 USB-C 連接埠 | HE: יציאת USB-C لتوصيل الطاقة | AR: منفذ USB-C لتوصيل الطاقة

⑧ DC Input Port

DE: DC-Eingangsanschluss | ES: Puerto de entrada de CC | FR: Port d'entrée CC | IT: Porta di ingresso CC
PT: Porta de entrada de CC | RU: Входной разъем постоянного тока | TR: DC Giriş Bağlantı Noktası
JP: DC入力ポート | KO: DC 입력 포트 | 簡中: DC 输入端口 | 繁中: DC 輸入連接埠
AR: منفذ إدخال التيار المستمر (DC) | HE: כניסת מתח DC

⑨ AC Output Port

DE: AC-Ausgangsanschluss | ES: Puerto de salida de CA | FR: Port de sortie CA | IT: Porta di uscita CA
PT: Porta de saída de CA | RU: Выходной разъем переменного тока | TR: AC Çıkış Bağlantı Noktası
JP: AC出力ポート | KO: AC 출력 포트 | 簡中: AC 输出端口 | 繁中: AC 輸出連接埠
AR: منفذ خرج التيار المتردد (AC) | HE: יציאת מתח AC

⑩ USB-A / USB-C Output Control Button

DE: Steuertaste USB-A / USB-C-Ausgang | ES: Botón de control de salida USB-A/USB-C
FR: Bouton de contrôle de la sortie USB-A/USB-C | IT: Pulsante di controllo dell'uscita USB-A/USB-C
PT: Botão de controlo da saída USB-A/USB-C | RU: Кнопка управления выходом USB-A / USB-C
TR: USB A / USB C Çıkış Kontrol Düğmesi | JP: USB出力スイッチ | KO: USB-A/USB-C 출력 제어 버튼
簡中: USB-A/USB-C 输出控制按钮 | 繁中: USB-A / USB-C 輸出控制按鈕
AR: زر التحكم في خرج USB-A / USB-C | HE: לחצן בקרת יציאת מתח של USB-A / USB-C

⑪ AC Output Control Button

DE: Steuertaste AC-Ausgang | ES: Botón de control de salida de CA | FR: Bouton de contrôle de la sortie CA
IT: Pulsante di controllo dell'uscita CA | PT: Botão de controlo da saída CA
RU: Кнопка управления выходом переменного тока | TR: AC Çıkış Kontrol Düğmesi
JP: AC出力スイッチ | KO: AC 출력 제어 버튼 | 簡中: AC 输出控制按钮 | 繁中: AC 輸出控制按鈕
AR: زر التحكم في خرج التيار المتردد (AC) | HE: לחצן בקרת יציאת מתח AC

⑫ Flashlight Button

DE: Leuchtentaste | ES: Botón de la linterna | FR: Bouton de la lampe torche | IT: Pulsante torcia
PT: Botão da lanterna | RU: Кнопка фонарика | TR: El Feneri Düğmesi | JP: フラッシュライトボタン
工 | 簡中: 手电筒按钮 | 繁中: 手電筒按鈕 | HE: زر الكشف | AR: زر الكشف

⑬ Flashlight

DE: Leuchte | ES: Linterna | FR: Lampe torche | IT: Torcia | PT: Lanterna | RU: Фонарик | TR: El Feneri
JP: フラッシュライト | KO: 손전등 | 簡中: 手电筒 | 繁中: 手電筒 | HE: زر الكشف | AR: الكشف

⑭ Ambient Light

DE: Umgebungslicht | ES: Luz ambiental | FR: Lumière ambiante | IT: Luce ambientale | PT: Luz ambiente
RU: Освещение | TR: Ortam ışığı | JP: アンビエントライト | KO: 실내 조명 | 簡中: 氛围灯 | 繁中: 環境燈
AR: الضوء المحيط | HE: תאורה סביבתית

15 Ambient Light Button

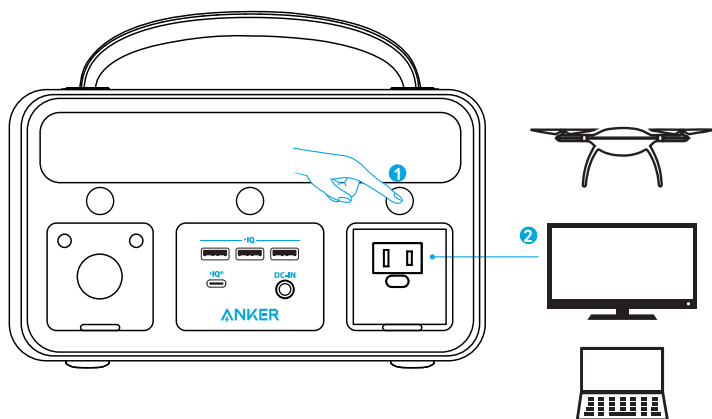
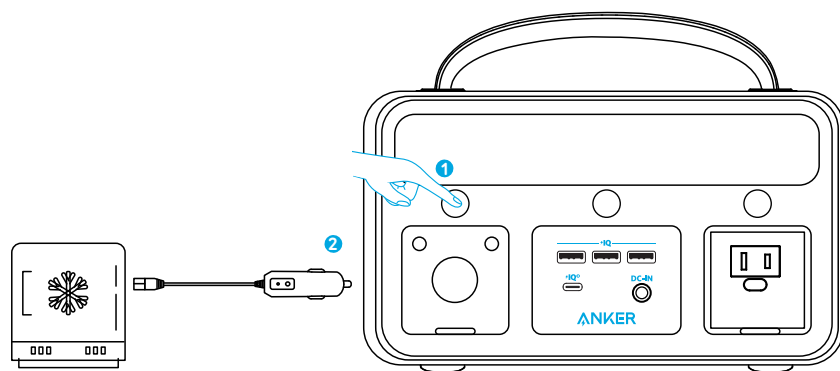
DE: Umgebungslicht-Taste | ES: Botón de la luz ambiental | FR: Bouton de la lumière ambiante
IT: Sensore di luce ambientale | PT: Botão da luz ambiente | RU: Кнопка освещения | TR: Ortam Işığ Düğmesi
JP: アンビエントライトボタン | KO: 실내 조명 버튼 | 簡中: 氛围灯按钮 | 繁中: 氛圍燈按鈕
AR: زر الضوء المحيط | HE: לחץ תאורה סביבתית

Charging Your Device

DE: Aufladen Ihres Geräts | ES: Carga del dispositivo | FR: Chargement de votre appareil | IT: Ricarica del dispositivo
PT: Carregar o dispositivo | RU: Зарядка устройства | TR: Cihazınızı Şarj Etme | JP: 機器の充電 | KO: 장치 충전
簡中: 为设备充电 | 繁中: 為您的裝置充電 | HE: טעינת המכשיר שלך | AR: شحن جهازك

Press to Start / Stop Charging

DE: Zum Starten/Stoppen des Aufladevorgangs drücken | ES: Pulsar para iniciar/detener la carga
FR: Appuyez pour démarrer/arrêter le chargement | IT: Premere per avviare/interrompere la ricarica
PT: Premir para iniciar/parar o carregamento | RU: Нажмите для запуска / остановки зарядки
TR: Şarjı Başlatmak / Durdurmak için Basın | JP: 押すと充電を開始 / 停止します
KO: 눌러서 충전 시작/중단 | 簡中: 按下即可开始/停止充电 | 繁中: 按下即可開始 / 停止充電
AR: اضغط لبدء / إيقاف الشحن | HE: לחץ כדי להתחיל / להפסיק טעינה



The USB-A and USB-C ports support plug-and-charge. When a device is connected, the corresponding LED indicator will light up. When devices are unplugged, the USB-A or USB-C port will automatically turn off.

DE: Die USB-A- und USB-C Anschlüsse unterstützen das Einstecken und Aufladen. Wenn ein Gerät angeschlossen ist, leuchtet die entsprechende LED-Anzeige auf. Wenn Geräte ausgesteckt werden, schaltet sich der USB-A- oder USB-C-Anschluss automatisch aus.

ES: Los puertos USB-A y USB-C son compatibles con el método "enchufar y cargar". Cuando se conecta un dispositivo, el indicador LED correspondiente se ilumina. Cuando el dispositivo se desconecta, el puerto USB-A o USB-C se desactiva automáticamente.

FR: Les ports USB-A et USB-C sont compatibles avec le plug-and-charge. Lorsqu'un appareil est connecté, le voyant LED correspondant s'allume. Lorsque les appareils sont débranchés, le port USB-A ou USB-C s'éteint automatiquement.

IT: Le porte USB-A e USB-C supportano la funzionalità di collegamento e ricarica. Quando è collegato un dispositivo, l'indicatore LED corrispondente si accenderà. Quando vengono scollegati i dispositivi, la porta USB-A/USB-C si spegne automaticamente.

PT: As portas USB-A e USB-C suportam o carregamento ao ligar. Quando um dispositivo é ligado, o indicador LED correspondente irá acender. Quando os dispositivos são desligados, a porta USB-A ou USB-C irá desligar-se automaticamente.

RU: Порты USB-A и USB-C поддерживают зарядку сразу после подключения. При подключении устройства загорится соответствующий светодиодный индикатор. После отключения устройств порт USB-A или USB-C отключится автоматически.

TR: USB A ve USB C bağlantı noktaları tak ve şarj et özelliğini desteklemektedir. Bir cihaz bağlandığında ilgili LED göstergesi yanacaktır. Cihazların bağlantısı kesildiğinde USB A ve USB C bağlantı noktaları otomatik olarak kapanacaktır. JP: USB-AおよびUSB-Cポートで機器を接続すると自動的に充電を開始し、対応するLEDインジケータが点灯します。デバイスを取り外すと、自動的にオフになります。

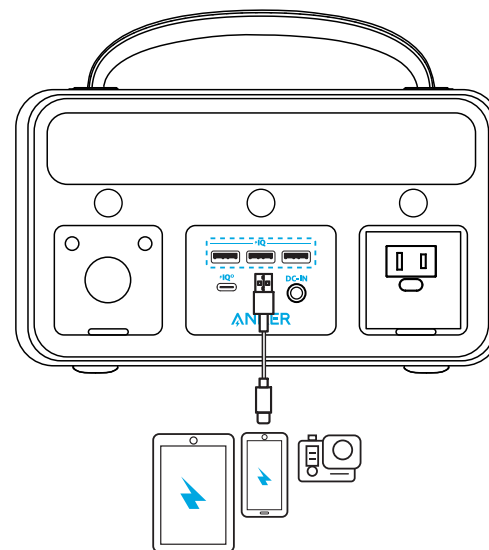
KO: USB-A 및 USB-C 포트에 장치를 연결하면 자동으로 충전이 시작됩니다. 장치를 연결하면 해당 LED 표시등이 켜집니다. 장치를 분리하면 USB-A 또는 USB-C 포트가 자동으로 꺼집니다.

簡中: USB-A 和 USB-C 端口支持即插即用。设备连接后，相应的 LED 指示灯将亮起。拔下设备时，USB-A 或 USB-C 端口将自动关闭。

繁中: USB-A 和 USB-C 連接埠支援隨插即充。連接裝置時，對應的 LED 指示燈會亮起。未連接裝置時，USB-A 或 USB-C 連接埠將會自動關閉。

AR: يُدعم منفذ USB-A و USB-C القيس والشحن. عندما يكون جهاز ما متصلاً، سوف يضيء مؤشر LED الموافق. عند فصل الأجهزة، سوف يتوقف منفذ USB-A أو USB-C عن التشغيل تلقائياً.

HE: יציאות USB-A ו-USB-C תומכות ב"הכנס הטען". כאשר מחובר מכשיר דולקת נורת LED מתאימה. כאשר מנתקים את המכשירים, יציאת USB-A או USB-C נכבית אוטומטית.



1 When any of the control buttons are turned on, even if no devices are being charged, there will still be a certain amount of no-load power consumption. Therefore, it's best to turn off the control buttons after using to avoid draining power.

DE: Auch wenn keine Geräte geladen werden, besteht immer einen gewisser Leerlauf-Stromverbrauch, sobald eine der Steuerungstasten eingeschaltet wird. Daher ist es am besten, die Tasten nach Gebrauch auszuschalten, um einen Stromverbrauch zu vermeiden.

ES: Cuando alguno de los botones de control está encendido, incluso si no se está cargando ningún dispositivo, habrá una cierta cantidad de consumo de energía sin carga. Por lo tanto, se recomienda apagar todos los botones de control después del uso para evitar que se agote la energía.

FR: Une certaine consommation d'énergie à vide aura lieu lorsque l'un des boutons de contrôle est activé, même si aucun appareil n'est en charge. Par conséquent, il est préférable de désactiver les boutons de contrôle après utilisation pour éviter de vider la batterie.

IT: Quando uno dei pulsanti di controllo è attivato, anche se nessun dispositivo viene caricato, si verifica comunque un certo consumo di energia a vuoto. Pertanto, si consiglia di disattivare i pulsanti di controllo dopo l'uso per evitare il consumo di energia.

PT: Quando qualquer um dos botões é ligado, mesmo se nenhum dispositivo esteja a ser carregado, continuará a existir um certo consumo de energia sem carga. Por isso, é melhor desligar os botões de controlo depois da utilização para evitar gastar a bateria.

RU: Если включена какая-либо из кнопок управления, даже если ни одно устройство не заряжается, все равно будет иметься определенный расход энергии без нагрузки. Поэтому рекомендуется выключать кнопки управления после использования, чтобы не расходовать энергию.

TR: Kontrol düğmelerinden herhangi biri açıldığında şarj edilen cihaz olmasa dahi bir miktar yüksüz güç tüketimi devam edecektir. Bu sebeple güç tüketimini engellemek için kullanım sonrasında kontrol düğmelerinin kapatılması önerilir.

JP: いずれかの出力がオンになっている場合は、機器が接続されていない状態でも一定量のバッテリー消費が継続されます。そのため、ご使用後は出力をオフにして、バッテリーの放電を防いでください。

KO: 제어 버튼이 켜져 있으면 충전 중인 장치가 없더라도 일정량의 무부하 전력이 소모됩니다. 따라서 사용 후에는 전력이 소모되지 않도록 제어 버튼을 끄는 것이 좋습니다.

简中: 任一控制按钮处于开启状态时,即使设备并未充电,仍会产生一定的空载功耗。因此,建议您使用之后关闭控制按钮,避免空载功耗。

繁中: 當有任何控制按鈕亮起時,即使無充電中的裝置,仍會消耗固定的空載功率。因此,在用完後最好關閉控制按鈕,避免空載功耗。

AR: عند تشغيل أي من أزرار التحكم, سيظل هناك مقدار معين من استهلاك الطاقة غير المحملة, حتى وإن لم تكن أية أجهزة قيد الشحن. لذلك, من الأفضل إيقاف تشغيل أزرار التحكم بعد الاستخدام لتجنب تفرغ الطاقة. كما نوصي بالتحقق من مستوى الطاقة المتبقية لتذكيرك.

HE: משום כך עדיף להעביר את לחצני הבקרה למצב כבוי לאחר השימוש, כדי למנוע את פריקת המצבר.

2 The max power output of the AC port is 300W. If you use the AC port for devices greater than 300W, PowerHouse will automatically turn off.

DE: Die maximale Ausgangsleistung des AC-Anschlusses beträgt 300 W. Wenn Sie den AC-Anschluss für Geräte mit mehr als 300 W verwenden, schaltet sich PowerHouse automatisch aus.

ES: La potencia máxima de salida del puerto de CA es 300 W. Si utiliza el puerto de CA con dispositivos de más de 300 W, el dispositivo PowerHouse se apagará automáticamente.

FR: La puissance de sortie maximale du port en CA est de 300 W. Si vous utilisez le port en CA pour des appareils supérieurs à 300 W, le PowerHouse s'éteindra automatiquement.

IT: La potenza massima di uscita della porta CA è di 300 W. Se si utilizza la porta CA per dispositivi con potenza elettrica superiore a 300 W, PowerHouse si spegne automaticamente.

PT: A potência de saída máxima da porta de CA é de 300 W. Se utilizar a porta de CA para dispositivos com mais de 300 W, a PowerHouse irá desligar-se automaticamente.

RU: Максимальная выходная мощность разъема переменного тока составляет 300 Вт. При использовании разъема переменного тока с устройствами мощностью более 300 Вт PowerHouse автоматически отключится.

TR: AC bağlantı noktasının maksimum güç çıkışı 300W'dır. AC bağlantı noktasını 300W üzeri cihazlar için kullanırsanız PowerHouse otomatik olarak kapanacaktır.

JP: ACポートの最大出力は300Wです。300Wを越える機器をACポート接続した場合、自動的にオフになります。

KO: AC 포트의 최대 전원 출력은 300W입니다. 300W 이상의 장치를 AC 포트에 연결하면 PowerHouse가 자동으로 꺼집니다.

简中: AC端口的最大功率输出为300W。如果您使用AC端口为300W以上的设备充电,PowerHouse将自动关闭。

繁中: AC連接埠的最大輸出功率為300W。如果您將AC連接埠用於大於300W的裝置,PowerHouse將會自動關閉。

AR: أقصى خرج للطاقة من منفذ التيار المتردد (AC) هو 300 واط. إذا كنت تستخدم منفذ تيار متردد (AC) لأجهزة بقدرة أكثر من 300 واط, فسيتم إيقاف تشغيل PowerHouse تلقائيًا.

HE: ההספק המרבי של יציאת AC הוא 300 W. אם משתמשים ביציאת AC לטעינת מכשירים שההספק שלהם עולה על 300 W, המוצר PowerHouse ייכבה אוטומטית.

3 When PowerHouse has only 1% battery remaining, the Power Level and Percentage of Capacity Left will flicker to remind you to recharge PowerHouse.

DE: Wenn PowerHouse nur noch 1 % Akkukapazität hat, blinken die Leistungsanzeige und der Prozentanzeige für die Restkapazität, um Sie daran zu erinnern, PowerHouse wieder aufzuladen.

ES: Cuando el nivel de batería restante del dispositivo PowerHouse sea del 1 %, los indicadores de nivel de batería y porcentaje de capacidad restante parpadearán para recordarle que cargue el dispositivo PowerHouse.

FR: Lorsque le PowerHouse ne dispose plus que d'1 % de batterie, le Niveau de batterie et le Pourcentage de capacité restante clignotent pour vous rappeler de recharger le PowerHouse.

IT: Quando PowerHouse mostra solo l'1% di batteria rimanente, il livello di potenza e la percentuale di capacità residua lampeggeranno per ricordarle di ricaricare PowerHouse.

PT: Quando a PowerHouse tem apenas 1% de bateria restante, o nível de potência e a percentagem da capacidade restante ficará intermitente, a lembrar que carregue a PowerHouse.

RU: Когда уровень заряда аккумулятора PowerHouse опускается до 1%, индикаторы «Уровень мощности» и «Оставшийся заряд в процентах» будут мигать, чтобы напомнить о подзарядке PowerHouse.

TR: PowerHouse'un yalnızca %1 pil seviyesi kaldığında size PowerHouse'u şarj etmenizi hatırlatmak için Güç Seviyesi ve Kalan Kapasitesi Yüzdesi yanıp sönecektir.

JP: 本製品のバッテリー残量が1%以下になると、バッテリー残量(%)が点滅し、本製品の充電が必要であることを通知します。

KO: PowerHouse의 배터리 잔량이 1%인 경우, 남은 전원 수준 및 용량 백분율 표시등이 깜박입니다. 이는 PowerHouse를 충전하라는 의미입니다.

简中: 当 PowerHouse 的剩余电量仅为 1% 时, 电量柱和剩余电量百分比指示灯将闪烁, 提示您给 PowerHouse 充电。

繁中: 當 PowerHouse 只剩 1% 的電池電量時, 電量柱和剩餘電量百分比將會閃爍, 提醒您為 PowerHouse 充電。

AR: عندما يكون الشحن المتبقي في بطارية PowerHouse فقط 1%, سوف يومض مؤشر "مستوى الطاقة ونسبة القدرة المتبقية" لتذكيرك بإعادة شحن PowerHouse.

HE: כאשר רמת הטעינה של PowerHouse יורדת אל 1% בלבד, נורות Power Level ו-Percentage of Capacity Left (אחוז קיבולת נותרת) יהבהבו כדי להזכיר לך להטעין את PowerHouse.

Recharging Your PowerHouse

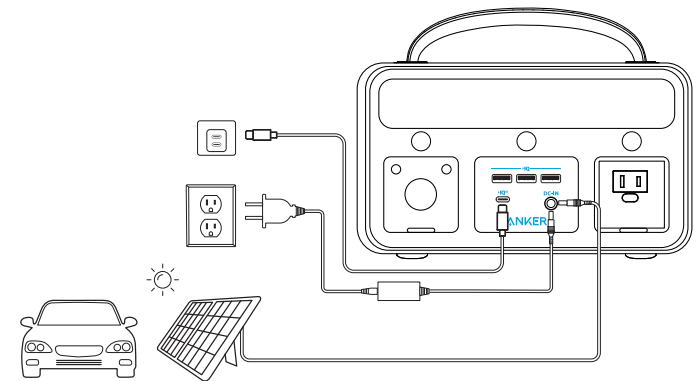
DE: Aufladen des PowerHouse | **ES:** Carga del dispositivo PowerHouse | **FR:** Rechargement de votre PowerHouse

IT: Ricarica di PowerHouse | **PT:** Recarregar a sua PowerHouse | **RU:** Подзарядка PowerHouse

TR: PowerHouse Cihazınızı Tekrar Şarj Etme | **JP:** 本製品の充電 | **KO:** PowerHouse 충전하기

简中: 为 PowerHouse 充电 | **繁中:** 為 PowerHouse 充電

AR: إعادة شحن PowerHouse الخاص بك | **HE:** טעינה מחדש של PowerHouse



Flashlight Mode

DE: Leuchtenmodus | ES: Modo de linterna | FR: Mode Lampe torche | IT: Modalità torcia | PT: Modo de lanterna
 RU: Режим фонарика | TR: El Feneri Modu | JP: フラッシュライトモード | KO: 손전등 모드 | 简中: 手电筒模式
 繁中: 手電筒模式 | HE: מצב פנס | AR: وضع الكشاف

Press once to turn on the flashlight.

DE: Drücken Sie einmal, um die Leuchte einzuschalten. | ES: Pulsar una vez para encender la linterna.

FR: Appuyez une fois pour allumer la lampe torche. | IT: Premere una volta per accendere la torcia.

PT: Premir uma vez para ligar a lanterna. | RU: Нажмите один раз для включения фонарика.

TR: El fenerini açmak için bir kez basın. | JP: 1回押すと、フラッシュライトが点灯します。

KO: 한 번 누르면 손전등이 켜집니다. | 简中: 按一下以打开手电筒。 | 繁中: 按一下以開啟手電筒。

AR: اضغط مرة واحدة لتشغيل الكشاف. | HE: לחץ פעם אחת כדי להפעיל את הפנס.

Press once to toggle between low brightness, full brightness, and the SOS mode.

DE: Drücken Sie einmal, um zwischen geringer Helligkeit, voller Helligkeit und dem SOS-Modus hin- und herzuschalten.

ES: Pulsar una vez para alternar entre los modos de brillo bajo, brillo máximo y SOS.

FR: Appuyez une fois pour basculer entre la faible luminosité, la pleine luminosité et le mode SOS.

IT: Premere una volta per alternare tra bassa luminosità, luminosità totale e modalità SOS.

PT: Premir uma vez para alternar entre luminosidade baixa, luminosidade alta e o modo SOS.

RU: Нажмите один раз для последовательного переключения между низкой яркостью, высокой яркостью и режимом SOS-маяка.

TR: Düşük parlaklık, tam parlaklık ve SOS modu arasında geçiş yapmak için bir kez basın.

JP: ボタンを押すごとに高照度 / 低照度 / SOSモードを切り替えることができます。

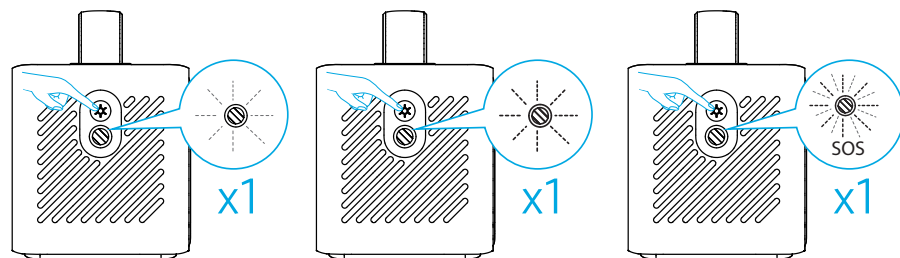
KO: 한 번씩 누를 때마다 최소 밝기, 최대 밝기 또는 SOS 모드로 전환됩니다.

简中: 单击以在低亮度、高亮度和 SOS 模式之间进行切换。

繁中: 單擊即可在低亮度、全亮度和 SOS 模式之間切換。

AR: اضغط مرة واحدة للتبديل بين السطوع المنخفض، والسطوع الكامل، ووضع الطوارئ (SOS).

HE: לחץ פעם אחת כדי לעבור מבהירות נמוכה אל בהירות מלאה ואל מצב SOS.



Ambient Light Mode

DE: Umgebungslichtmodus

ES: Modo de luz ambiental

FR: Mode lumière ambiante

IT: Modalità luce ambientale.

PT: Modo de luz ambiente

RU: Режим рассеянного света

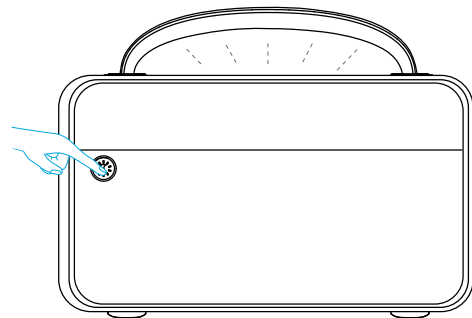
TR: Ortam Işığ Modu

JP: アンビエントライトモード

KO: 주변 조명 모드

简中: 氛围灯模式 | 繁中: 氛圍燈模式

AR: وضع الإضاءة المحيطة | HE: מצב אור הסביבה



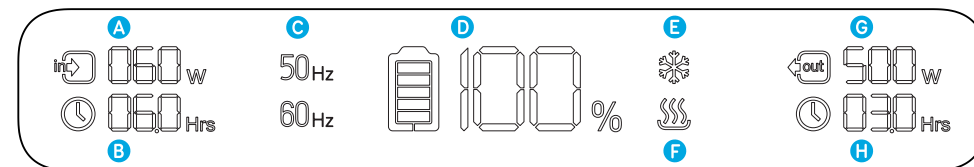
LCD Screen Guide

DE: Übersicht des LCD-Displays | ES: Información sobre la pantalla LCD | FR: Guide de l'écran LCD

IT: Guida dello schermo LCD | PT: Guia para o ecrã LCD | RU: Руководство по ЖК-экрану | TR: LCD Ekran Rehberi

JP: 液晶画面の表示 | KO: LCD 화면 가이드 | 简中: 液晶屏指南 | 繁中: LCD 顯示幕指南

AR: دليل شاشة LCD | HE: מדריך מסך LCD



A 060 W

Current input power

DE: Aktuelle Eingangsleistung | ES: Potencia de entrada de corriente

FR: Puissance d'entrée actuelle | IT: Potenza di ingresso corrente.

PT: Potência de entrada de corrente | RU: Текущая входная мощность

TR: Mevcut giriş gücü | JP: 現在の入力 | KO: 현재 입력 파워 | 简中: 输入功率

繁中: 輸入功率 | HE: הספק זרם מבוא נוכחי | AR: طاقة إدخال التيار

B 060 Hrs

Estimated time left to fully recharge your PowerHouse

DE: Geschätzte Restzeit bis zum vollständigen Aufladen des PowerHouse

ES: Tiempo restante estimado hasta la carga completa del dispositivo PowerHouse

FR: Temps restant estimé pour recharger complètement votre PowerHouse

IT: Tempo stimato rimanente per ricaricare completamente il dispositivo PowerHouse.

PT: Tempo restante estimado para a carga completa da PowerHouse

RU: Приблизительное время до полной зарядки PowerHouse

TR: PowerHouse cihazınızı tam olarak şarj etmek için kalan tahmini süre

JP: 本製品が満充電になるまでの推定残り時間

KO: PowerHouse의 배터리 완충 예상 시간

简中: 为 PowerHouse 充满电的预计剩余时间

繁中: 為 PowerHouse 重新充飽電的預計剩餘時間

AR: الزمن المقدّر المتبقي لإعادة شحن PowerHouse الخاص بك بالكامل

HE: הזמן המשוער עד להשלמת הטעינה של PowerHouse

C 50 Hz / 60 Hz

The local current frequency (only shows on the screen when frequency changes)

• Press the Car Socket / DC Output Control Button and USB-A / USB-C Output Control Button simultaneously to switch between 50Hz and 60Hz.

DE: Die lokale Netzfrequenz (wird auf dem Display nur angezeigt, wenn sich die Frequenz ändert)

• Drücken Sie gleichzeitig die Taste für die Fahrzeugbuchse und die USB-Taste, um zwischen 50 Hz und 60 Hz umzuschalten.

ES: Frecuencia de corriente local (se muestra en pantalla únicamente cuando la frecuencia cambia)

• Pulse el botón de la toma de encendedor de coche y el botón USB simultáneamente para cambiar entre 50 Hz y 60 Hz.

FR: La fréquence locale actuelle (s'affiche uniquement à l'écran lorsque la fréquence change)

- Appuyez simultanément sur le bouton de la prise voiture et le bouton USB pour basculer entre 50 Hz et 60 Hz.

IT: La frequenza della corrente locale (viene visualizzata sullo schermo solo quando la frequenza cambia).

- Premere contemporaneamente il pulsante presa per auto e il pulsante USB per passare da 50 Hz a 60 Hz.

PT: A frequência da corrente local (apenas apresentada no ecrã quando a frequência muda)

- Premir o botão da entrada para automóvel e o botão de USB em simultâneo para alternar entre 50 Hz e 60 Hz.

RU: Местная частота тока (отображается на экране только при изменениях частоты)

- Одновременно нажмите кнопку автомобильного разъема и кнопку USB, чтобы переключиться между 50 Гц и 60 Гц.

TR: Yerel akım frekansı (ekranda yalnızca frekans değiştiğinde görüntülenir)

- 50Hz ve 60Hz arasında geçiş yapmak için araç soketi ve USB düğmesine aynı anda basın.

JP: 現地の電源周波数 (周波数の切り替え時のみ表示されます)

- シガーソケットスイッチとUSB出力スイッチを同時に押すと、50Hzと60Hzを切り替えることができます。

KO: 현재 로컬 주파수 (주파수가 바뀔 때만 화면에 표시됨)

- 차량 연결용 소켓 버튼과 USB 버튼을 동시에 눌러 50Hz나 60Hz로 전환할 수 있습니다.

簡中: 輸出頻率 (仅在調節頻率時才會在屏幕上顯示)

- 同時按下車充輸出控制按鈕和USB輸出控制按鈕，可以切換頻率 (50Hz/60Hz)。

繁中: 輸出頻率 (僅在調節頻率時才會在屏幕上顯示)

- 同時按下車充輸出控制按鈕和USB輸出控制按鈕，可以切換頻率 (50Hz/60Hz)。

AR: تردد التيار المحلي (يظهر فقط على الشاشة عندما يتغير التردد)

- اضغط على زر مقيس السيارة و زر USB في نفس الوقت للتبديل بين 50 هرتز و 60 هرتز.

HE: תדירות זרם מקומי (מופיע רק כאשר יש שינוי בתדירות)

- לחץ על לחצן מתג המכונית ועל לחצן USB באותו הזמן כדי לעבור בין 50 Hz ל-60 Hz.



Power level and percentage of capacity left at current output

DE: Leistungsanzeige und Prozentanzeige für die Restkapazität bei aktueller Ausgangsleistung

ES: Nivel de batería y porcentaje de capacidad restante en la salida de corriente

FR: Niveau de la batterie et pourcentage de capacité restante avec la sortie actuelle

IT: Livello di potenza e percentuale di capacità restante all'uscita corrente

PT: Nível de potência e percentagem da capacidade restante na saída de corrente

RU: Уровень мощности и оставшийся заряд в процентах при текущей выходной мощности

TR: Güç seviyesi ve mevcut çıkış gücünde kalan kapasite

JP: 現在の出力でのバッテリー残量 (%)

KO: 전류 출력에서 남은 전원 수준 및 용량 백분율

簡中: 电量柱 / 剩余电量百分比

繁中: 電量柱 / 剩餘電量百分比

AR: مستوى الطاقة ونسبة القدرة المتبقية عند خرج التيار

HE: רמת הטעינה ואחוז הקיבולת שנותר במתח היציאה המוכן



Low-temperature alert

- This icon shows when PowerHouse exceeds low-temperature limits.
- When this icon shows, stop using PowerHouse until the icon disappears.

DE: Unterkühlungsalarm

- Dieses Symbol wird angezeigt, wenn PowerHouse die untere Temperaturgrenze überschreitet.
- Wenn dieses Symbol angezeigt wird, verwenden Sie das PowerHouse nicht mehr, bis das Symbol verlischt.

ES: Alerta de temperatura baja

- Este icono se muestra cuando el dispositivo PowerHouse supera el límite de temperatura baja.
- Cuando se muestre este icono, deje de utilizar el dispositivo PowerHouse hasta que el icono desaparezca.

FR: Alerte de basse température

- Cette icône indique lorsque le PowerHouse dépasse les limites de basse température.
- Lorsque cette icône s'affiche, arrêtez d'utiliser le PowerHouse jusqu'à sa disparition.

IT: Avviso di temperatura bassa.

- Questa icona mostra quando PowerHouse supera i limiti di bassa temperatura.
- Quando viene visualizzata questa icona, interrompere l'uso di PowerHouse fino a quando l'icona scompare.

PT: Alerta de temperatura baixa

- Este ícone é apresentado quando a PowerHouse excede os limites de temperatura baixa.
- Quando este ícone é apresentado, pare de utilizar a PowerHouse até que o ícone desapareça.

RU: Уведомление о низкой температуре

- Этот значок отображается, когда температура PowerHouse выходит за нижний предел.
- Если этого значок отображается, прекратите использования PowerHouse до тех пор, пока значок не исчезнет.

TR: Düşük sıcaklık uyarısı

- PowerHouse düşük sıcaklık sınırının altına düştüğünde bu simge görüntülenir.
- Bu simge görüntülendiğinde simge kaybolana kadar PowerHouse'u kullanmayı durdurun.

JP: 低温注意

- このアイコンは、本製品が動作下限温度を超えた場合に表示されます。
- このアイコンが表示された場合、アイコンが消えるまで本製品の使用を停止してください。

KO: 저온 경보

- 이 아이콘은 PowerHouse가 저온 한도를 초과했을 때 표시됩니다.
- 이 아이콘이 표시되면 아이콘이 사라질 때까지 PowerHouse 사용을 중지하십시오.

簡中: 低温警报

- 此图标出现时，即表示 PowerHouse 超出了其低温极限。
- 若此图标出现，则应停止使用 PowerHouse，直至图标消失。

繁中: 低溫警示

- 當 PowerHouse 超出低溫限制時會顯示此圖示。
- 當出現此圖示時，請停止使用 PowerHouse 直到圖示消失。

AR: إنذار بدرجة الحرارة المنخفضة

- تظهر هذه الأيقونة عندما تتجاوز درجة حرارة PowerHouse حدود درجة الحرارة المنخفضة المسموحة.
- عندما تظهر هذه الأيقونة، توقف عن استخدام PowerHouse حتى تختفي الأيقونة.

HE: התראת טמפרטורה נמוכה

- סמל זה מופיע כש-PowerHouse חורג ממגבלת הטמפרטורה הנמוכה.
- כשסמל זה מופיע, הפסק להשתמש ב-PowerHouse עד שהסמל יעלם.



High-temperature alert

- This icon shows when PowerHouse exceeds high-temperature limits.
- When this icon shows, stop using PowerHouse until the icon disappears.

DE: Überhitzungsalarm

- Dieses Symbol wird angezeigt, wenn PowerHouse die obere Temperaturgrenze überschreitet.
- Wenn dieses Symbol angezeigt wird, verwenden Sie das PowerHouse nicht mehr, bis das Symbol verlischt.

ES: Alerta de temperatura alta

- Este icono se muestra cuando el dispositivo PowerHouse supera el límite de temperatura alta.
- Cuando se muestre este icono, deje de utilizar el dispositivo PowerHouse hasta que el icono desaparezca.

FR: Alerte de température élevée

- Cette icône indique lorsque le PowerHouse dépasse les limites de température élevée.
- Lorsque cette icône s'affiche, arrêtez d'utiliser le PowerHouse jusqu'à sa disparition.

IT: Avviso di temperatura elevata.

- Questa icona mostra quando PowerHouse supera i limiti di elevata temperatura.
- Quando viene visualizzata questa icona, interrompere l'uso di PowerHouse fino a quando l'icona scompare.

PT: Alerta de temperatura elevada

- Este ícone é apresentado quando a PowerHouse excede os limites de temperatura elevada.
- Quando este ícone é apresentado, pare de utilizar a PowerHouse até que o ícone desapareça.

RU: Уведомление о высокой температуре

- Этот значок отображается, когда температура PowerHouse превышает верхний предел.
- Если этого значок отображается, прекратите использования PowerHouse до тех пор, пока значок не исчезнет.

TR: Yüksek sıcaklık uyarısı

- PowerHouse yüksek sıcaklık sınırını aştığında bu simge görüntülenir.
- Bu simge görüntülendiğinde simge kaybolana kadar PowerHouse'u kullanmayı durdurun.

JP: 高温注意

- このアイコンは、本製品が動作上限温度を超えた場合に表示されます。
- このアイコンが表示された場合、アイコンが消えるまで本製品の使用を停止してください。

KO: 고온 경보

- 이 아이콘은 PowerHouse가 고온 한도를 초과했을 때 표시됩니다.
- 이 아이콘이 표시되면 아이콘이 사라질 때까지 PowerHouse 사용을 중지하십시오.

简中: 高温警报

- 当PowerHouse 的工作温度超出高温限制时，高温预警会显示。
- 若此图标出现，应停止使用PowerHouse 直至图标消失。

繁中: 高温警示

- 當 PowerHouse 的工作溫度超出高溫限制時，高溫預警會顯示。
- 若此圖標出現，應停止使用 PowerHouse 直至圖標消失。

AR: إنذار بدرجة الحرارة المرتفعة

- تظهر هذه الأيقونة عندما تتجاوز درجة حرارة PowerHouse حدود درجة الحرارة المسموحة.
- عندما تظهر هذه الأيقونة، توقف عن استخدام PowerHouse حتى تختفي الأيقونة.

HE: התראת טמפרטורה גבוהה

- סמל זה מופיע כש-PowerHouse חורג ממגבלת הטמפרטורה הגבוהה.
- כשסמל זה מופיע, הפסק להשתמש ב-PowerHouse עד שהסמל יעלם.



Output power

DE: Leistungsabgabe | **ES:** Potencia de salida | **FR:** Puissance de sortie | **IT:** Potenza in uscita.

PT: Potência de saída | **RU:** Выходная мощность | **TR:** Çıkış gücü | **JP:** 出力 | **KO:** 출력 전원

AR: طاقة الخرج | **HE:** מתח יציאה | **简中:** 输出功率 | **繁中:** 輸出功率



Estimated time remaining before PowerHouse runs out of battery

DE: Geschätzte Restzeit bis zum Entladen des PowerHouse-Akkus

ES: Tiempo estimado hasta que se agote la batería de PowerHouse.

FR: Temps restant estimé avant que le PowerHouse ne manque de batterie

IT: Tempo stimato rimanente prima che PowerHouse esaurisca la batteria.

PT: Tempo restante estimado antes de a PowerHouse ficar sem bateria

RU: Приблизительно время до полной разрядки аккумулятора PowerHouse

TR: PowerHouse'un pili bitene kadar kalan süre

JP: 残りの充電可能時間 | **KO:** PowerHouse의 배터리 소진 예상 시간

简中: 剩余用电时间 | **繁中:** 剩餘用電時間

AR: الزمن المعتبر المتبقي قبل تفريغ شحن بطارية PowerHouse

HE: זמן משוער לפני שהסוללה של PowerHouse תתרוקן

Specifications

DE: Technische Daten | **ES:** Especificaciones | **FR:** Spécifications | **IT:** Specifiche | **PT:** Especificações

RU: Технические характеристики | **TR:** Teknik özellikler | **JP:**仕様 | **KO:** 사양 | **简中:** 产品参数 | **繁中:** 規格

AR: المواصفات | **HE:** מפרט טכני

Cell Capacity JP: 電池容量	10800mAh
Rated Capacity JP: 定格容量	27000mAh 14.4V/388.8Wh
Weight JP: 重さ	4.62 kg
Size JP: サイズ	255 × 148 × 139 mm / 10 × 5.8 × 5.5 in
DC Input JP: DC入力	11-28V ≒ 5.5A (65W Max)
USB-C Input JP: USB-C 入力	5V ≒ 3A/9V ≒ 3A/15V ≒ 3A/20V ≒ 3A (60W Max)
USB-C Output JP: USB-C 出力	5V ≒ 3A / 9V ≒ 3A / 15V ≒ 3A / 20V ≒ 3A (60W Max)
Car Charger Output JP: シガーソケット出力	12V ≒ 10A (120W Max)
AC Output JP: AC出力	110V- 2.72A, 50Hz / 60Hz, 300W
USB-A Output JP: USB-A出力	5V ≒ 7.2A (2.4A Max Per Port)
Operating Temperature JP: 動作温度	32°F-104°F / 0°C-40°C
Ambient Temperature JP: 気温	32°F-104°F / 0°C-40°C



Not permitted on aircraft

DE: Nicht in Flugzeugen zugelassen | **ES:** No permitido a bordo de aviones. | **FR:** Non autorisé dans les avions

IT: Uso non consentito su aeromobili | **PT:** Não permitida num avião

RU: Использование на борту самолета не допускается | **TR:** Uçaklarda kullanımına izin verilmemektedir

JP: 飛行機内には持ち込めません。 | **KO:** 기내 반입 금지 | **简中:** 不允许在飞机上使用

繁中: 請勿在飛機上使用 | **AR:** غير مسموح به على متن الطائرة | **HE:** אסור לשימוש במטוסים

To preserve battery lifespan, use and recharge at least once every 4 months

DE: Um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten, ihn mindestens einmal alle vier Monate aufladen und verwenden.

ES: Para conservar la vida útil de la batería, utilice y cargue el dispositivo al menos una vez cada 4 meses.

FR: Pour préserver la durée de vie de la batterie, utilisez et rechargez l'appareil au moins une fois tous les 4 mois

IT: Per preservare la durata della batteria, utilizzare e ricaricare almeno una volta ogni 4 mesi.

PT: Para preservar a duração da bateria, utilize e recarregue, pelo menos, uma vez a cada 4 meses

RU: Чтобы продлить срок службы аккумулятора, используйте и заряжайте его не менее одного раза в 4 месяца

TR: Pilin ömrünü korumak için en az 4 ayda bir kullanın ve tekrar şarj edin

JP: バッテリーを長持ちさせるために、少なくとも4か月に1回は充電してご使用ください

KO: 배터리 수명을 보존하려면 사용 후 최소 매 4개월마다 충전하십시오.

简中: 为保证电池的使用寿命，请至少每四个月进行一次充放电

繁中: 為維持電池續航力，請至少每4個月重新充電一次。

AR: للحفاظ على عمر البطارية، استخدمها وأعد شحنها مرة واحدة على الأقل كل 4 أشهر

HE: כדי לשמור על אורך החיים של הסוללה יש להשתמש בה ולטעון אותה מחדש לפחות פעם אחת בתקופה של 4 חודשים

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:
Read all the instructions before using the product.

- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
- Do not put fingers or hands into the product.
- Do not expose PowerHouse to rain or snow.
- Use of a power supply or charger not recommended or sold by the PowerHouse manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
- Do not use PowerHouse in excess of its output rating. Overload outputs above rating may result in a risk of fire or injury to persons.
- Do not use a PowerHouse that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not disassemble the PowerHouse. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
- Do not expose the PowerHouse to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 100°C may cause explosion.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Switch off the power bank when not in use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. Store product in a cool and dry place.
2. Do not store the product in hot or humid environment.
3. Use of a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
4. Operating temperature should be between 32°F / 0°C to 104°F / 40°C.
5. Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
6. If the product is not used for long periods of time, you should change and discharge once every three months.
7. When charging a device, the product may feel warm, this is a normal operating condition and should not be cause for concern.
8. In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
9. Do not dispose of the product in heat or fire.
10. Do not clean the product with harmful chemicals or detergents.
11. Misuse, dropping or excessive force may cause product damage.
12. When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
13. Be aware discharged battery may cause fire or smoke, tape the terminals to insulate them.

Notice

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party.

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1-800-988-7973

IC Statement

This device complies with Industry Canada license-ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A1730 is in compliance with Directives 2014/35/EU & 2014/30 /EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.anker.com>
Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HongKong

Customer Service

DE: Kundenservice | ES: Atención al Cliente | FR: Service Client | IT: Servizio Clienti
PT: Serviço de Apoio ao Client | RU: Обслуживание клиентов | TR: Müşteri Hizmetleri
JP: カスタマーサポート | KO: 고객 서비스 | 简中: 客服支持 | 繁中: 客戶服務

AR: خدمة العملاء | HE: שירות לקוחות



18-month limited warranty*

DE: 18 Monate eingeschränkte Garantie* | ES: Garantía limitada de 18 meses*
FR: Garantie limitée de 18 mois* | IT: Garanzia limitata di 18 mesi*
PT: Garantia de até 18 meses | RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев
TR: 18 aylık sınırlı garanti | JP: 通常保証18ヶ月 (延長あり)
KO: 18개월 제한 보증 | 简中: 有限保修 18 个月 | 繁中: 18 個月有限保固

AR: ضمان محدود لمدة 18 شهرًا | HE: אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים



Lifetime technical support*

DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer | ES: Asistencia técnica de por vida
FR: Assistance technique à vie | IT: Supporto tecnico per l'intero ciclo di vita
PT: Suporte técnico vitalício | RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
TR: Ömür boyu teknik destek | JP: テクニカルサポート
KO: 평생 기술 지원 | 简中: 终身技术支持 | 繁中: 永久技術支援

AR: دعم تقني دائم | HE: תמיכה טכנית לכל החיים



support@anker.com



(US) +1 (800) 988 7973 Mon - Fri 9:00am - 5:00pm (PT)
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon - Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo - Fr 6:00 - 11:00
(日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00
(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30

* EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.

DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.

ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.

FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.

IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.